

Contents

Introduction — 1

“a real epistle of straw” — 15

Scopus of this Book — 21

1 The Pastoral Beginnings of James in the Lutheran Church — 28

Althamer's 1527 Annotations: “The best we could do with the Epistle of James.” — 28

Althamer's 1533 Commentary on James: A Representative of Wittenberg's Pastoral Exegesis — 34

Althamer's Exegesis of James 1:1–15 — 36

Althamer's Translation and Exegesis of James 1:16–27 and Their Influence — 41

Chapter Summary and Outlook — 52

2 Luther's Pastoral Exegesis of James — 54

First-century Palestine and Sixteenth-century Germany — 57

The Ecclesial Setting of the Sermons — 60

Luther's James: The Reformer's Isagogical Reflections on the Text — 64

An Analysis of Luther's Sermons on James 1:16–27 (1535–1539) — 67

James 1:17–18: A Christological Hermeneutic — 68

James 1:17: Worldly Pleasures Below or the Good and Perfect Gifts from Above? — 69

James 1:18: Word of Truth, First Fruits, and the Restoration of the *Imago Dei* — 77

The Biblical Constellation of James 1:21, Romans 1:16, and Luke 8:4–15 — 80

James 1:22: Being a Doer of the Word — 86

James 1:23–24: The Law of Liberty and Its Reflection — 87

Summary of Luther's Preaching on James — 88

3 James 1:16–27 in the Lutheran Postil Tradition from Anton Corvin to Simon Pauli — 90

Introduction to the Lutheran Postils — 90

The Postil Imperative — 92

A New Wave of Lutheran Postils — 94

Simon Pauli's Apology for the Loci Method — 96

Anton Corvin (1501–1553) —	99
Cantate: James 1:16–21 —	100
Rogate: James 1:22–27 —	103
Johann Spangenberg (1484–1550) —	105
Luther's Preface to Spangenberg's Postils —	106
Cantate: James 1:16–21 —	107
Rogate: James 1:22–27 —	110
Lucas Lossius (1508–1582) —	112
Cantate: James 1:16–27 —	113
Rogate: James 1:22–27 —	116
David Chytraeus (1530–1600) —	119
Cantate: James 1:16–27 —	119
Rogate: James 1:22–27 —	120
Simon Pauli (1531–1591) —	125
Cantate: James 1:13–21 —	128
Rogate: James 1:22–27 —	135
Chapter Summary —	139
4 James 1:16–27 from Simon Musaeus to Lutheran Orthodox Preaching —	141
Simon Musaeus (1521–1576) —	141
Cantate: James 1:16–21 —	148
Rogate: James 1:22–27 —	152
Siegfried Sack (1527–1596) —	157
Cantate: James 1:16–21 —	157
Rogate: James 1:22–27 —	162
James in the Age of Lutheran Orthodoxy —	171
Preaching James in the Seventeenth Century —	173
Balthasar Kerner (1582–1633) —	174
Hartmann Creide (1606–1656) —	182
Concluding Remarks —	188
Summary Theses —	189
Appendix: Annotated English Translations of Luther's Five Sermons on James (1535–1539) —	197
Cantate Sunday: A Sermon by Dr. Martin Luther on James 1:16–21 (14 May 1536) —	197
Cantate Sunday: A Sermon on James 1:16–21 by Dr. Martin Luther (29 April 1537) —	206

Cantate Sunday: A Sermon on James 1:16–21 by Dr. Martin Luther
(4 May 1539) — 211

Rogate Sunday: A Sermon on James 1:21–27 by Dr. Martin Luther
(2 May 1535) — 217

Rogate Sunday: A Sermon on James 1:21–27 by Dr. Martin Luther
(11 May 1539) — 222

Bibliography — 231

Abbreviated Sources — 231

Primary Sources — 231

Secondary Literature — 235

Index of Persons — 241

Index of Subjects — 243

Biblical Citations — 249